

Relazioni tra *Plumbum metallicum* e amiotrofia spinale progressiva

Co-autori: Maria Filomena Mendes,
Paula Andrade Mendes, George Kede,
Ana Paula Maia

Traduzione e redazione a cura di Antonella Ronchi – anto.ronchi@tiscali.it

Questa relazione è stata presentata ad Ostenda nel maggio scorso durante il Congresso LMHI. Ci è sembrata interessante, anche se preliminare e mancante di molti dati, che in parte abbiamo recuperato chiedendo direttamente all'Autore. I Pazienti sono stati trattati con *Plumbum Metallicum 30CH* ed hanno eseguito tutti l'esame delle urine prima dell'inizio del trattamento. Se sarà disponibile un ulteriore lavoro più specifico, completeremo l'argomento in un prossimo numero. (A. R.)

RIASSUNTO

Obiettivo di questo studio è dimostrare la similarità tra la sindrome sintomatologica della Amiotrofia Spinale Progressiva (ASP), patologia geneticamente determinata, e la patogenesi di *Plumbum Metallicum*, comprese le modificazioni biologiche consistenti nella presenza di questo metallo nei fluidi organici.

PAROLE CHIAVE

Amiotrofia, Motoneuroni, Piombo, *Plumbum metallicum*, Atrofia Muscolare.

INTRODUZIONE

Abbiamo condotto uno studio prospettico su quarantaquattro (44) pazienti con una diagnosi di Amiotrofia Spinale Progressiva (Wohlfart-Kugelberg-Welander) basata sulla sintomatologia sindromica. Si riconosce che questa patologia abbia una origine genetica, che comporta alterazioni dei motoneuroni e alterazioni trofiche del complesso muscolare derivanti dalla mancanza di stimolo neuronale. Questa patologia ha tre forme cliniche in funzione dell'età e della severità delle alterazioni. Il tipo 1 è la forma più grave, colpisce fin dalla nascita ed ha esito letale ed è denominata Werdnig Hoffmann. Il tipo 2 ha come caratteristica di incominciare durante l'infanzia o l'adolescenza ed è caratterizzata da ipotonia che compromette progressivamente la capacità di camminare. Il tipo 3 appare nell'età adulta, dopo l'adolescenza, ed è meno invalidante. Non è descritta alcuna terapia farmacologica per questa patologia e il suo trattamento

ISTITUTIONI

Federação Brasileira de Homeopatia, Instituto Hahnemanniano do Brasil, Associação Carioca de Distrofia Muscular, Associação Mineira de Distrofia Muscular, Associação Brasileira Beneficente de Reabilitação, Associação Fluminense de Reabilitação. Laboratorio Boiron. Farmacia Atomo

RELATION BETWEEN *PLUMBUM METALLICUM* AND PROGRESSIVE SPINAL AMIOTROPHY

SUMMARY

The object of this study is to demonstrate the similarities between the syndromic symptoms of this genetically originated pathology, Progressive Spinal Amiotrophy, and the *Plumbum metallicum* pathogenesis, including with biological modifications of this metal's presence in organic fluids.

KEYWORDS

Amiotrophy, Motor neuron, Lead, *Plumbum metallicum*, Muscular Atrophy.

INTRODUCTION

This is a prospective study involving forty four (44) patients with a suggestive syndromic diagnosis of Progressive Spinal Amiotrophy (Wohlfart-Kugelberg-Welander). This pathology is defined as having a genetic origin, involving Motor Neuron alterations, implying in trophic alterations of the muscular complex deriving from the lack of neuronal stimuli. This pathology has three clinical definitions, ranging from a clinical syndrome according with the age group and severity of the alterations, being type I the gravest for affecting since birth and usually being lethal which is also denominated Werdnig Hoffmann. The type II, has as characteristic the beginning of the symptoms during childhood or adolescence, characterized by hypotony which compromises progressively the capability of walking. Type III will appear in adulthood, after adolescence, with lesser seriousness.

There is no drug therapy described for this pathology and its treatment includes physiotherapeutic care so as to avoid, above all structural skeletal alterations by disuse.

This pathology's syndromic features hold strong resemblance with the pathogenesis found in *Plumbum metallicum*, especially when considering the paralysis of the extending muscles, forearm/ arms, from the center to the periphery, with alteration in the sensibility, preceded or not by pain. Progressive Muscular Atrophy, fast and exaggerated weight loss, important peripheral disturbances.

Plumbum metallicum site of action are the axons and anterior cornos, multiple sclerosis symptoms and posterior sclerosis of the spinal chord. Paralysis in isolated muscles, not being able to raise anything with the hands. Difficult to extend the arms. "Fallen" wrist. Leg cramps. Patella reflex loss

prevede misure fisioterapeutiche per scongiurare alterazioni strutturali scheletriche dovute al mancato uso.

I caratteri sindromici della patologia possiedono una stretta somiglianza con la patogenesi di *Plumbum Metallicum*, soprattutto per la paralisi dei muscoli estensori, braccio e avambraccio, dal centro alla periferia, con alterazioni della sensibilità, precedute o no dal dolore. L'Atrofia Muscolare Progressiva comporta una perdita rapida ed importante di peso e importanti disturbi periferici.

Il punto di azione di *Plumbum Metallicum* sono gli assoni e i corni anteriori, con sintomi di sclerosi multipla e sclerosi posteriore del midollo spinale. Paralisi in muscoli isolati, per cui non si riesce a sollevare nulla con le mani, difficoltà ad estendere le braccia. Polso cadente. Crampi alle gambe. Perdita del riflesso patellare.

Gli aspetti clinici neurologici della patologia degenerativa dei motoneuroni possono esordire a ogni età, dalla nascita all'età adulta, con conseguenze tanto più gravi quanto più precoce è l'età di esordio. Questa patologia ha l'incidenza di 1:20.000 nascite e dopo la fibrosi cistica è la più importante causa di morte per malattia ereditaria recessiva. Dopo la nascita si può osservare una leggera debolezza non naturale, che può essere un segno di letalità entro il primo anno. Altri bambini manifestano sintomi più tardi ed essi cominciano dal tronco, la pelvi e la spalla, mentre i gruppi muscolari associati con le dita, la mano i piedi e i muscoli craniali non sono colpiti. Ci sono ipotono e debolezza, perdita dei riflessi tendinei, diminuzione della massa muscolare e possibile sostituzione con tessuto adiposo. Sono visibili fascicolazioni. L'ipotonia può estendersi ad altri gruppi muscolari, ad eccezione di quelli oculari. La paralisi intercostale può essere cruciale per la conservazione della vita. Manca anche il tono muscolare per reggere il capo e c'è ipotonia dei muscoli masticatori. Si manifestano retrazioni e particolari posture in flessione. L'elettromiografia è positiva, mentre gli enzimi muscolari non mostrano necessariamente valori alterati.

La severità della patologia, giudicata incurabile alla luce delle attuali risorse mediche, da sola giustifica l'uso di un approccio terapeutico innovativo per cercare di alleviare i sintomi o ritardarne l'evoluzione, con l'obiettivo di garantire una miglior qualità di vita e se possibile incidere sull'evoluzione della patologia. La coincidenza tra la patogenesi di *Plumbum Metallicum* e il quadro clinico giustifica l'uso di questo medicinale omeopatico.

MATERIALI E METODI

Questo studio ha preso in considerazione 44 pazienti seguiti per un minimo di un anno, con una diagnosi clinica-elettromiografica di Amiotrofia Spinale progressiva, inviati da Associazioni e servizi di riabilitazione e visti nell'ambulatorio sperimentale del Dott. Kamil Curi, all'Istituto Hahnemanniano del Brasile e negli ambulatori delle



FABIO DE ALMEIDA BOLOGNANI

Laureato in Medicina e specialista in Omeopatia alla Facoltà Federale Brasileira di Medicina
Presidente della Federazione Omeopatica Brasileira
Membro della Camera Tecnica di Omeopatia del Concilio Medico dello stato di Rio de Janeiro
Specializzato in Omeopatia all'Istituto di Omeopatia Hahnemann
Post graduato in Omeopatia all'Istituto Nazionale d'Omeopatia Francese, Società Medica di Bioterapia e stage al Saint Jacques Hospital di Parigi.
Coordinatore alla Scuola Omeopatica post grado della Federazione Omeopatica Brasileira.

Medicine Doctor specialized on Homeopathie by the Brazilian Federal Council of Medicine
President of Brazilian Homeopathique Federation
Member of Technical Chamber of Homeopathique of Medical Council of the State of Rio de Janeiro
Specialized in Homeopathie by Hahnemann's Institut of Homeopathie
Post graduation in Homeopathie by Institut National d'Homeopathie Français, Societe Medicale de Biotherapie and Stage on Saint Jacques Hospital, Paris, France.
Coordination of Homeopathique School of Post Graduation of Brazilian Homeopathique Federation

The neurological clinical aspect of this degenerative pathology of the motor neurons may show up at any age, from birth to adulthood, with a greater seriousness the younger the start. It happens in a proportion of 1 to 20,000 births, and after Cystic Fibrosis, it is the biggest cause of death by recessive hereditary illnesses. After birth, one can observe a non natural slight weakness, which can be a sign of lethality up to the first year. Other children show the symptoms later on in life, which start by the trunk, pelvis, shoulder muscular groups, but the muscular groups associated with fingers and hands, feet and cranial muscles are not harmed. Hypothony and weakness, tendon reflex loss muscle volume loss and possible substitution for fat tissue. Fasciculations are visible. The progression of hypothony reaches other muscular groups except for the ocular: Intercostal paralysis can be crucial in maintaining life. Tonus loss for

istituzioni. Il processo evolutivo è stato valutato da professionisti della riabilitazione che hanno grande conoscenza dell'andamento della patologia, della debolezza e la progressiva impotenza funzionale dell'attività muscolare, così come dei fenomeni patologici respiratori che derivano dalla riduzione della ventilazione e le difficoltà nell'eliminazione delle secrezioni.

Sono stati utilizzati i seguenti criteri di valutazione soggettivi:

PEGGIORAMENTO - Evoluzione naturale della patologia, con successive perdite inerenti alla patologia.

STABILITA' - Alterazione nel naturale corso della patologia, per cui non c'è sensazione di perdita, con mantenimento della forza muscolare e delle funzioni motorie.

MIGLIORAMENTO - Migliore destrezza muscolare, con blocco dell'evoluzione e guadagno nella forza e nelle abilità delle funzioni motorie.

Sono state eseguite analisi del sangue e delle urine prima del trattamento per confermare la presenza di Piombo nei pazienti, per stabilire un legame tra la patologia e la patogenesi. Sebbene la raccolta dei campioni sia stata fatta in laboratori diversi, l'esame è stato poi generalmente eseguito da un unico centro per una maggior affidabilità dei risultati.

RISULTATI

Dei 44 pazienti arruolati, sono state eseguite 18 analisi complete di sangue ed urine, ma in questo studio la nostra attenzione si è fissata sul riscontro della presenza di Piombo nel sangue e nelle urine. Non abbiamo trovato alterazioni nei campioni di sangue che esprimano valori eccedenti i limiti di riferimento, ma nei campioni di urine abbiamo trovato un aumento in 10 di questi, aumento che non ha riscontri anche a un approfondimento della letteratura.

I pazienti che hanno mostrato un aumento nei valori urinari di piombo sono quelli che nel nostro studio hanno mostrato i risultati migliori con il trattamento.

CONCLUSIONI

I criteri di valutazione clinica associati con i risultati delle analisi di laboratorio su campioni di urine, che confermano la presenza di piombo a livelli superiori alla norma e i risultati clinici dopo trattamento con i medicinali indicati, esattamente in quei pazienti in cui erano state rilevate queste alterazioni, conferma l'intrinseca relazione tra il medicinale *Plumbum metallicum*, il dato di laboratorio e il risultato positivo del trattamento per 10 su 18 pazienti selezionati.

sustaining the head and hypothyroidism of the masticator muscles. Some retractions and skeletal attitudes as well as retractions and flexed postures. The diagnosis by electromyography is positive, and the muscular enzymes don't necessarily alter.

The severity of this pathology, considered incurable in the light of the actual medical reason, will solely justify the usage of a new therapeutic approach in order to try to provide relief or delay in symptoms, aiming a better life quality and if possible a delay in the natural evolution of this pathology. Coincidences between *Plumbum metallicum* pathogenesis study and the clinical evolution justify therefore the usage of homeopathic medication.

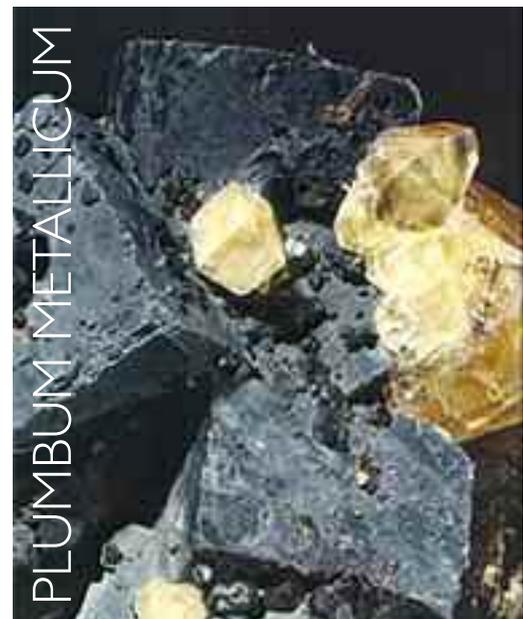
MATERIAL AND METHODS

This study, comprehended forty four patients in a minimal one year period, with a suggestive clinical- electromyography diagnosis of Progressive Spinal Amyotrophy, sent by associations and rehabilitating services and seen at the Dr. Kamil Curi, experimental ambulatory, in Instituto Hahnemanniano do Brasil and in these institution's ambulatories. The evolution process was analyzed by rehabilitation professionals keeping in mind the the expected weakness and progressive functional incompetence of muscular activities, as well as the pathological respiratory phenomena deriving from low ventilation and the difficulty in eliminating secretions. The subjective criteria used were:

WORSEN - Pathology's natural evolution , with successive losses inherent to diagnosis;

STABILITY - Alteration in pathology's natural course, where there is a feeling of no loss with maintenance of the muscular strength and of the functioning motor activities

AMELIORATION - Better muscular dexterity, with blockage in the evolution and strength gain and abilities of motor functions





DISCUSSIONE

I risultati ottenuti sembrano indicare che l'uso del medicamento ha determinato un effetto positivo e ha migliorato la qualità di vita di questi pazienti. Questo studio continuerà con criteri più rigorosi di valutazione e impostando uno studio randomizzato in doppio cieco al fine di ottenere dati più sicuri sulle potenzialità di questo trattamento.

BIBLIOGRAFIA / REFERENCES

ADAMS, R., VICTOR, M., ROPPER, A., *Principles of Neurology*, 1997, EUA, Inter National editors.

ALLEN, T.F. – *The Encyclopedia of Pure Materia Medica*, New Delhi. B. Jain Publishers, 1990, vol II.

ARIOVALDO, R.F. – *Novo Repertório de Sintomas Homeopáticos*, São Paulo. Robe Editorial, 1996.

BLACKWOOD, A. L. – *Materia Medica Terapeutica y Farmacologia Homeopatica*. B. Jain Publishers.

CAIRO, N. – *Guia de Medicina Homeopática*, São Paulo. Livraria Teixeira, 1976.

CLARCKE, J.H. – *Dictionary of Practica Materia Medica*, New Delhi. Jain Publishing Co, 1983, vol II.

COSTA, A.F. – *Farmacognosia*, Lisboa. Funda-

ção Calouste Gulbenkian, 1987.

DELLIERE, M, PASQUIER, A., *Homeopathie et Sport*, 2006, Paris, Marabout

DEMARQUE, D., JOUANNY, J., POITEVIN B., SAINT-JEAN, Y., *Homeopathie connaitre la Matière Medicale*, 1990, Paris, CEDH

FLEHMIG, I. – *Desenvolvimento normal e seus desvios no lactente*, Rio de Janeiro. Atheneu, 1982.

GUERMONPREZ, M., *Matiere Medicale Homeopatique*, 1985, Paris, Doin

GILMAN, A.G.; GOODMAN, L.S.; GILMAN, A. – *As Bases Farmacológicas da Terapêutica*, Rio de Janeiro. 1985.

HAGER – *Tratado de Farmácia Práctica*, Barcelona. Editorial Labor, 1942, tomo II.

HAHNEMANN, C.S.F. – *Matéria Médica Pura*, São Paulo. Editorial Homeopática Brasileira, 1998.

HAHNEMANN, C.S.F. – *Organon da Arte de Curar*, São Paulo. GEHSP “Benoit Mure”, 1995.

HAMILTON, E.M.D. – *The Flora Homeopathica*, New Delhi. B. Jain Publishers, 1995.

HERING, C.M.D. – *The guiding Symptoms of our Materia Medica*, New Delhi. B. Jain Publishers, 1993, vol III.

HODIAMONT, g., *Homeopathie et Physiologie*, 1983, Paris, Similia/Bailliere

HUGLES, R. – *A Manual of Pharmacodynamics*, New Delhi. B. Jain Publishers, 1994.

KENT, J.T. – *Materia Medica Homeopatica*, Buenos Aires. Editorial Albatros, 1980, tomo II.

KOLLITSCH, P. – *Matière Médicale Therapeutique*, Paris. Librairie Maloine, 1955.

LUNDY-EKMAN, L., *Neurociencia*, 2002,

EUA, Elsevier

NELSON – *Textbook of Pediatrics*, Philadelphia, London, Toronto. Vaughan and Mckay, 1975.

SCHIMIDT, *Neurofisiologia*, 1979, São Paulo, editora pedagogica universitaria

TETAU, M., BERGERET, C., *L'Organotherapie*, 1984, Paris, maloine

TYLER, M.L. – *Retratos de Medicamentos Homeopáticos*, São Paulo. Livraria Editora Santos, 1992.

VIJNOVSKY, B. – *Tratado de Materia Medica Homeopatica*, Buenos Aires. 1992, tomo II.

VOISIN, H. – *Manual de Matière Médica para o Clinical Homeopata*, São Paulo. Organização Andrei Editora, 1984.

ZISSU, R. – *Matiere Medicale Homeopatique Constitutionnelle*, Paris, Le François, 1977.

Blood and urine analysis to confirm the presence of the Lead element in patients was done to establish a link between the pathology and the pathogenesis. Even though the sampling of material was done in various laboratories, these were done generally by only one reference center, holding the trustworthiness of the results.

RESULTS

From the 44 patients involved, we performed 18 complete blood and urine analysis, but in this study our focus will lay on findings pertinent with the presence of LEAD in blood and urine. We didn't find alterations in the blood samples that surpassed the referred limits, but in the urinary evaluation we found an expressive raise in 10 of these, which is unheard of after revising literature. Our study is approximating us with ameliorating results with more meaningful treatment, exactly in these where there was a confirmed urinary raise in lead levels.

CONCLUSION

The criteria for clinical evaluation associated with the laboratorial analysis results found in urine samples, confirming the presence of lead in amounts above tolerable, and the clinical results after treatment with the indicated medicaments, exactly on those patients where the alterations were found, confirm the intrinsic relation between the drug *Plumbum metallicum* and the clinical laboratorial findings as well as the positive results of the referred treatment by 10 among 18 selected patients.

DISCUSSION

The results obtained were suggestive of the beneficial action after the introduction of the medicament and promoted a better quality of life for these patients. This study shall continue with more rigid evaluating criteria as well as with a double blind and randomized study, so we can best identify the amount of benefit this treatment offers.